

Nyob zoo cov niam-txiv sawvdaws,

Nom tswv txoj kev cai No Child Left Behind Act los sis txoj kev cai Tsis Pub Menyuum Poob Qab tau sau hais tias kom txhua lub tsev kawm ntawv yuav tsum tau pab kom txhua tus menyuum nce qib rau txhua lub xyoo. Qhov nce qib no yog hu li no “adequate yearly progress” lossis hu ua “AYP.” Lub nroog Alaska no muaj txoj cai hais tias kom peb cov hoo hia yuav tsum qhia ntawv rau cov menyuum kom nce qib. Tiam sis lub tsev kawm ntawv uas koj tus menyuum kawm xyoo 2004-2005 no yog ib lub tsev kawm ntawv uas tsis nce qib los tau ob xyoo sib lawg liag no lawm. Yog li no lub tsev kawm ntawv no thiaj muaj kev pab cua li no, School Improvement Status.” Vim tias lub tsev kawm ntawv no tau nyiaj los ntawm Title I los, yog li no nej cov ua niam ua txiv thiaj muaj cai rau tej yam piav li nram no.

Ua ntej tshaj, “Adequate Yearly Progress” yog dabtsi?

Adequate Yearly Progress (lossis AYP) yog cov paws xees los sis qib uas txhua lub tsev kawm ntawv yuav tsum xeev kom tau li ntawv, xyoo dhau xyoo. Ntxiv li ntawv, txhua tus menyuum tsis hais haiv neeg twg, hais lus yam twg, lossis xiam hoob qhab yam twg los yeej yuav tsum tau xeev kom tau raws li Alaska txoj cai no thiab.

Yam dabtsi yuav ua rau ib lub tsev kawm ntawv xeev tsis tau nce txog qho qib lossis cov paws xees uas yog AYP tau kom tseg?

Yog hais tias tag nrho cov menyuum kawm ntawv hauv lub tsev kawm ntawd ntawv xeev tsis tau txog qib lossis qhov paws xee uas tau muaj sau cia lawm, ces lub tsev kawm ntawv ntawv yuav tsum poob tagnrho. Tsis tag li ntawv yog tsis muaj 95% ntawv cov menyuum kawm ntawv ntawv xeev cov ntawv no, lossis yog tsis muaj 85% menyuum tuaj kawm ntawv tas mus li ces lub tsev kawm ntawv ntawv yuav ncav tsis txog raws li AYP tau kom tsev.

Tam sim no cov niam-txiv muaj cai li cas lawm yog hais tias lub tsev kawm ntawv tam tom nyob rau qib school improvement status, lossis tam tom txog qhov kho kom cov menyuum qhab nee nce xwb?

Nej cov niam-txiv muaj cai rho nej cov menyuum mus kawm ntawv rau lwm lub tsev kawm ntawv uas nyob rau hauv Anchorage no uas tsis poob qab nee qis. Peb tso cai rau cov niam-txiv uas muaj menyuum kawm tau ntawv tsis zoo mus ua ntej, dhau li ntawv peb mam tso cai rau cov tau nyiaj tsawg mus ntxiv.

Koj kuj muaj cai tso koj tus menyuum kawm ntawv twj ywm rau hauv lub tsev kawm ntawv qub.

Yuav ua li cas kuv tus menyuum thiaj mus kawm tau lwm lub tsev kawm ntawv?

Anchorage School District yuav thev npav thauj nej tus menyuum mus kawm ntawv rau lub tsev kawm ntawv uas nej xaiv. Nco ntsoov hais tias yog lub tsev kawm ntawv nyob ze ntawv koj xeev dhau AYP qhov kom tseg ob xyoo sib lawg liag lawm ces koj yuav tau thauj koj tus menyuum mus kawm ntawv lawm xwb. Lossis yog thaum koj khiav los sis rhas tsev nyob lawm ces koj yuav tau thauj koj tus menyuum mus kawm ntawv lawm xwb. Ib qho ntxiv, nco ntsoov thauj koj tus menyuum tusj kom ncav sib hawm tos npav.

Koj yuav tsum xav zoo zoo ua ntej koj txiav txim tsis rhais chaw thiab rhais chaw rau koj tus menyuam. Txhua lub tsev kawm ntawv puas leej sib zog pab cov menyuam kawm ntawv ib yam, tsis hais hais lub tsev kawm ntawv nyob ze ntawm koj los yog lub nyob deb. Qhov tseeb, cov hoo hia uas muaj Title I koos haum xwb li lub koj tus menyuam kawm tam si no tseem muaj kev pab ntau tshaj vim lub tsev kawm ntawv poob qis zog lawm. Lub sib hawm no Anchorage Schoo District tab tom sib zoo pab cov hoo hia uas poob qis thiab tseem sib zoo txhawb txhua lub tsev kawm ntawv uas xeem tau zoo. Lub tsev kawm ntawv uas koj npaj rhais chaw rau koj tus menyuam tej zaum yuav tsis muaj kev pab ntau los kuj tsis paub. Tej neeg txawj ntse tau soj ntsuam thiab sau hais tias menyuam kawm ntawv tau zoo dua yog nws tsis rhais tsev kawm ntawv.

Yog kuv txiav txim cia kuv tus menyuam rhais tsev kawm ntawv ne kuv yuav tau ua li cas?

Yog koj npaj siab rhais tsev kawm ntawv rau koj tus menyuam, cov ntaub ntawv (application) muaj nyob rau koj tus menyuam lub tsev kawm ntawv tamsim no, thiab muaj nyob rau tom Anchorage School District lub rooj ntawv, los sis nej mus tau rau qhov website www.asdk12.org. Thov nej xa cov ntaub ntawv tuaj tsis pub dhau hnuv tim 20 lub yim hli xyoo no yog nej xav cia nej tus menyuam mus kawm lwm lub tsev kawm ntawv. Peb yuav xub cia cov kawm tau qhab nee tau qis mus kawm ua ntej, dhau li ntawv lawm peb mam cia cov niam-txiv tau nyiaj tsawg cov menyuam.

Yog hais tias koj txiav txim siab ua daim application lossis daim ntawv mus rau lwm lub tsev kawm ntawv lawm, cov ua ntaub ntawv rau cov hoo hia mas tiv tauj koj hais txog qhov nov ntxiv. Yog li ntawv, koj tus menyuam yuav tsum tau kawm ntawv qhov no kom txog lub sib hawm uas nws tau tso cai rhais.

Ua tsaug rau koj txoj kev sib zog pab koj tus menyuam rau sab kawm ntawv. Yog koj muaj lus nwg dab tsi, thov hu rau koj tus menyuam lub tsev kawm ntawv tus thaj khu.

Ntawm lub siab dawb paug,

Carol Comeau
Superintendent

TSEV KAWM NTAWV SIV XWB Sib hawm txais tau _____ Leejtwg tau txais _____	Cov Ntawv Ua No Tsis Pub Dhau lub 9 hli, hnuv tim 15, 2003, Rau Xyoo 2003/2004 Kawm Ntawv Pab kom tsev kawm ntawv loj hlob thiab rhais tsev kawm ntawv daim ntawv appliccation	Anchorage School District Elementary Education P.O. Box 196614 Anchorage, Alaska 99519-6614 (907) 742-4254 (907) 742-4251
--	---	---

Niam-txiv / Menyuum Daim Ntawv **Thov Sau Zoo Zoo**

_____ **Hnuv yug** _____ **Poj niam/Txiv neej**
Menyuum Xeem Npe Hnuv Hli Xyoo

_____ () _____ () _____
Niam-txiv Npe Fooos tomtsev Fooos tom haujlwm

_____ **Chaw nyob Apt. # Zos Nroog Ziv Khauj**

LUB TSEV KAWM NTAWV UAS KOJ TUS MENYUAM KAWM TAMSIM NO
(Lub tsev kawm ntawv nyob ze ntawm koj): _____ **KAWM GRADE DABTSI 2003-2004** _____
Tus raug xaiv yog tus menyuum kam no kev haus nyob rau nws thaj tsam ntawv.

KOJ XAV KAWM LUB TSEV KAWM NTAWV TWG _____
Koj tsuas xaiv tau cov tsev kawm ntawv uas Anchorage School District tau xaiv lawm xwb. Yog koj xav paub nwg koj tus menyuum lub tsev kawm ntawv thiab mus nug tom school district, lossis tom hoob kas loj.

Kuv xav thov kom tso kuv tus menyuum rau lub tsev kawm ntawv saum no. Kuv tau taub li nram no:

- yuav tau xaiv raws li cov hoob (grade0 thiab cov txomnyem yog cov uas muaj pawv xees ntau tshaj.
- yog hais tias hnuv twg lub tsev kawm ntawv nyob ze ntawm kuv xeem tau zoo lawm, kuv yuav rov tso kuv tus menyuum los kawm ntawm nov vim npav tsis thauj kuv tus menyuum lawm. Koj tus menyuum yeej tseem kawm ntawv laib li qub tsuas yog tsis muaj npaj thauj xwb.

Cov ntaub ntawv uas peb yuav coj los soj ntsuam koj tus menyuum yog muaj nyob rau koj tus menyuum lub tsev kawm ntawv tam sim no. Kuv los yeej tau taub hais tias txhua yam kuv hais no yeej tsis dag. Yog kuv dag no tej zaum kuv tus menyuum yuav tsis muaj feem mus kawm rau lwm lub tsev kawm ntawv.

Niam-txiv suam npe _____ Sibhawm _____